

ग्रमाधारण

EXTRAORDINARY

भाग [-- खण्ड 1

PART I-Section 1

प्राधिकार से प्रकाहित

PUBLISHED BY AUTHORITY

मं २ 4 2) नई विहली, मंगलवार, फरवरी, 22 1972/फाल्गुन 3, 1893

No 41] NEW DELHI, TUESDAY, FEBRUARY 22, 1972/PHALGUNA 3, 1893

इस भाग में भिन्न (ब्द संख्या वी जाती है जिससे कि यह ग्रलग संकलन के रूप में रखा जा सके।

Separate paging is given to this Part in order that it may be filed as a separate compilation

MINISTRY OF FOREIGN TRADE

PUBLIC NOTICE

IMPORT TRADE CONTROL

New Delhi, the 22nd February 1972

Subject. -Import of Fruits, dried, salted or preserved all sorts, N.O.S. excluding Dates [S. No. 21(a)(ii)/IV], (ii) Dates [S. No. 21(b)/IV], (iii) Medicinal Herbs (Crude drugs) [S. No. 87-109/IV] (iv) Asafostide [S. No. 31(b)/V], and other Miscellaneous items from IRAN during January—March, 1972.

No. 29-ITC(PN)/72.—It has been decided to grant licences for import of various commodities from Iran during January—March, 1972 to the established importers, having past imports within the prescribed basic years, as shown against each item in Annexure I to this Public Notice. The licensing policy for each item has been indicated in column 5 of the aforesaid Annexure

- 2 The established importers, eligible in terms of the current policy, may submit their applications to the respective licensing authority viz Joint Chief Controller of Imports and Exports, Bombay or Joint Chief Controller of Imports and Exports, (Central Licensing Area), New Delhi on or before the 13th March, 1972 in the usual form and manner. No past import documents are required to be produced, provided such documents were submitted to the licensing authority concerned in the past and were accepted by them for issue of licences for import of commodities from Iran indicated in Annexure I. They should, however, quote details of licences obtained in the preceding two periods. Where, however, the established importers are applying for the first time, they are required to produce unimpeachable documents relating to past imports from Iran in respect of the items as in Armexure I for any one year within the prescribed basic years.
- 3. It has also been decided that the importers, who are eligible in terms of Annexur. To this Public Notice will also be granted licences for import of dry fruits only from Iran on equal value basis. They may submit their applications for import of dry fruits only from Iran for January—March, 1972 licensing period to Joint Chief Controller of Imports and Exports, (Central Licensing Area), New Delhi on or before the 13th March, 1972, in the usual form and manner complete in all respects
- heen decided that those established importers who were granted minimum value becomes for Rs 3,000/- for import of dry fruits from Iran when the quota percentage was 10 per cent, will continue to get minimum value licences for Rs 1,500 not withstanding the fact that the quota percentage has now been reduced to 4 per cent. The minimum value of becomes for dates Associated and gums and resins, in ensable quota percentage basis, will be Rs 250/- for three months. It is, however clarified that in the case of transfer/division of quota by established importers relating to above cases the succeeding parties will be entitled to get incences in proportion to their share in approved quota of the original firm as provided in para 45(2) of the I T C. Hand Book of Rules and Procedure, 1971. Where the licences are issued on equal value basis in terms of this Public Notice, the entitlement of each party is to be divided proportionately among the split up concerns of the parent firm, in case of transfer/division of quota rights
- 5 It may be noted that no double benefit wil be given in respect of dry fruits, which is permitted for import both under Annexure I and Annexure II. The applicants for dry fruits should submit only one application either in terms of Annexure I or in terms of Annexure II, and they should clearly mention in their application that they have applied in one caupacty only and not under both
- 6 Established importers, holding quota certificates for Crude Drugs on General Currency Area, which includes Iran, who are destious of claiming licences under this policy, have to have past imports of Crude drugs from Iran in a different basic year than the one for which they hold quota certificates on General Currency Area Evidence to this offect should be produced to the licensing authority, so that no double benefit accuses in respect of the same past imports
- 7 Licensing will be done within the monetary limit fixed for each item. All incomplete applications are liable to be rejected.
- 8 Import licences granted in engible cases will be valid for import from Iran cither by Sailing Vessels or Land route. In the case of dry fruits, import will also be allowed by Steamships upto the full face value of the licence and such imports will be on c i f basis. In the case of 'Dates' import should be effected by Sailing Vessels or Land route upto 60 per cent of the face value of the licences and the balance 40 per cent by other means viz. Steamship, if the licensees so desire at any time during the validity period of the licences.
- 9 Import licences issued in pursuance of this Public Notice will be valid for six months and will not be extended.

Annexure I

Description No. & Part the I.T.C. Schedule	and of		Validity licences	of Basis of cligibility	Licensing Policy.
I		2	3	4	5
(i) Dry Fruits, (a) (ii)/IV	21	Jt. CCI & E (CLA), New Delhi & Jt. CCI & F. Bombay.		Applications from established importers having past imports of dry fruits from Iran within the period from 1951-52 to 1968-69 will be considered	4 of halt of best years imports during the basic period subject to a minimum of Rs. 1,500/Minimum value licences for Rs. 1,500/- will also be admissible to those established importers, who were getting minimum value licences for Rs. 3,000/- for import of dry fruits from Iran when the quota percentage was 10% notwithstanding the fact that the quota percentage has now been reduced to 4%.
Dutes, 21 (b)/IV		130,	Do.	tablished importers	25°, of half of best years' imports dur- ing the basic period.
(iii) Red Oxide 34 37(d)/V		Do.	Po.	Applications from established importers having past imports of Rcd Oxide from Iran within the period from 1951-52 to 1968-69 will be considered,	On equal value basis.
(IV) Asafortida JI(b)/V.		Do.	Do.	Applications from established importers having past imports of Asafoerida from Iran within the period 1951-52 to 1968-69 will be considered.	37½", of half of best years' imports during the basic period.

ANNEXURI II

Description and S.No & part of the ITC Schedule	Authority	Validity of licences	Besis of eligi	bility Licensing policy	,
ī	2	3	4	5	
				~ ~ ~ ~ - ~ ~	_

Dry fruits, 21(a) (11)/IV

Jt CCI & E, Six (CLA) months
New Delhi

Ad-hoc licences for On equal value basis imports of dry fruits from Iran will be issued to —

- (1) Established Importers who have imports of fresh fruits to their credit from Afghanistan during the five years ended 30-6-57.
- (11) Established importers who have imports of fresh fruits to their credit from any of the countries in the 'General Arca' including Pakistan but excluding Afghanistan, during the period from 1951-52 to 1968-69.
- (111) Established importers who have imports of fresh fruits to their credit from any of the countries in the General Arca' in-cluding Pakistan but excluding Afghanistan during the period from 1945-46 to 1950-51, provided these imports had been accepted by the licensing authority for grant of ad-hoc licences for im-port of fresh fruits from Pakistan during 1960 to 1964

I	2	3	4	5
		(iv) Esta	ablished im-	-
			s who have	
			ts of dry	
			to their credit	
			Pakistan dur-	
			e period from	
			52 to 1968-	
		69.		
		(v) Co-or	perative Socie-	
			dealing in	
			fruits, sub-	
			the produc-	
			of a fresh	
			cate of re- ion from	
			ncerned Re-	
			t, Co-opera-	
			ocieties, that	
		thev a	re still deal-	
		ing in	re still deal- fresh fruits.	

M. M. SEN.

Jt. Chief Controller of Imports & Exports.

विवेश व्यापार मंत्रालय

सार्वज नेक सूच 🕫

म्रायात व्यापार नियंत्रए

नई दिल्ली, 22 फरवरी, 1972

विषय --जनवरी-मार्च, 1972 में फलों, मेवे, नमकीन भ्रथवा हर प्रकार के परिरक्षित खजूरों को छोड़ कर भ्रत्यथा जो उल्लिखित नहीं हैं [क मं॰ 21(ए)(2)/4], (ii) खज्र [क्र॰ सं॰ 21(बी)/4], (iii) श्रोषधीय बृटियां (भ्रपरिष्कृत श्रोषधियां) [क्र॰ सं॰ 87-109-4], (iv) हींग [क्र॰ सं॰ 31(बी)/5] तथा भ्रत्य विविध मदीं का रान से भ्रायात ।

संख्या: 29-पाई व्हीवसीव (पीवएनव) / 72.—प्रस्मुत सार्वजनिक सूचना के प्रमुबन्ध 1 के लिए विखाई गई मदों में में ,हर एक प्रलग मद के लिए जनवरी --मार्च, 1972 की प्रविध के लिए मस्थापित प्रायानकों को, जिन्होंने विहित ग्राधारभूत वर्ष में प्रायान किया था, ईरान से विभिन्न प्रवाशीं के ग्रायात के लिए लाइसेस देने का निश्चय किया गया है। हर एक मद के लिए लाइसेंस देने की नीति विश्वत ग्रायुन्थ के कालम 5 में बताई गई है।

- 2. वर्तमान म्रायान नीति के म्रन्तर्गन योग्य संस्थापित म्रायानकों को चाहिए कि वे म्रपना म्रावेदन पन्न सम्बन्धित लाइसेंस जारी करने वाले प्राधिकारी म्रथवा संयुक्त मुख्य नियंत्रक, श्रायात-निर्यात, बम्बई या संयुक्त मुख्य नियंत्रक (केन्द्रीय लाइसेंस क्षेत्र), नई दिल्ली को विहित प्रपन्न में भीर विधि रूप में 13 मार्च, 1972 तक म्रथवा उससे पहले भेज दें। पिछले किए गए म्रायात से सम्बद्ध निहित दस्तावेजों को प्रस्तुत करने की भावश्यकता नहीं है, बणतें कि उन लिखित दस्तावेजों को सम्बद्ध लाइसेंस प्राधिकारी को ईरान में पदार्थों के भ्रायात लाइसेंसों के लिए, जिन पदार्थों का उल्लेख मृत्वन्ध 1 में किया गया है, पहले भेजा गया था मौर वे मंजूर कर लिए गए थे। परन्तु, उनके लिए यह म्रावण्यक होगा कि उन्होंने पूर्वगत दो म्रविधयों में जो लाइसेंस लिए थे, उनका ब्यौरा वे। परन्तु जहां संस्थापित म्रायातक पहली बार पन्न भेज रहे हैं, उन्हें माहिए कि विहित म्राधार भूत वर्ष में से किसी भी एक वर्ष में ईरान से म्रायात की गई मदों का, जिनका ब्यौरा मृत्वन्ध 1 में दिया गया है, उससे सम्बन्धित संण्यातीत दस्तावेजों को प्रस्तुत करें।
 - 3. यह भी निश्चय किया गया है कि ऐसे मायातक, जो प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के स्मृत्वन्ध 2 के मन्तर्गत योग्य हैं, उन्हें केवल ईरान में समान मूल्य के माघार पर सूखे फलों के मायात के लिए लाइसेंस भी दिए जाएंगे। उन्हें चाहिए कि वे जनवरी—मार्च, 1972 की लाइसेंस मनिध के लिए ईरान से केवल सूखे फलों के मायात के लिए भावेदन-पत्नों को हर प्रकार से पूरा करके विहित प्रपत्न में ग्रीर विधि रूप से संयुक्त मुख्य नियंत्रक, भायात-निर्यात (केन्द्रीय लाइसेंस क्षेत्र), नई दिल्ली को 13 मार्च, 1972 तक भाषा उससे पहले भेज दें।

- 4. सूत्रे फलों के लिए लाइमेंसों का न्यूनतम मूल्य 1,500 रुपये होगा। इस बात का भी निश्चय किया गया है कि जिम समय कोटा प्रनिणतता 10 प्रतिणत थी, उन संस्थापित प्रायातकों को जिन्हें ईरान से सूखे फलों के प्रायात के लिए न्यूनतम मूल्य 3,000 रुपये के लिए लाइसेस स्वीकृत किए गए थे, इसके बावजूद कि प्रव कोटा प्रति णतता घटा कर 4 प्रतिणत कर दी गई है, वे न्यूनतम मूल्य 1500 रुपये के लिए लाइसेस प्राप्त करते रहेगे। खजूर, हीग श्रीर गोंद तथा रेजिन्स जो कोटा प्रतिणतता के ग्राधार पर लाइसेस के योग्य है, उनके लिए तीन मास के लिए लाइसेस का न्यूनतम मूल्य 250 रुपये होगा। लेकिन, इस बात का स्पष्टीकरण किया जाता है कि उ युक्त मामलों से सम्बन्धित संस्थापित ग्रायातकों द्वारा कोटा के न्यानान्तरण/विभाजन की स्थित में ग्रायात व्यापार नियंत्रण नियम ग्रीर कार्यविधि, हैंडबुक, 1970 की किडका 45(2) में दी गई व्यवस्थाग्रों के ग्रनुसार अनुवर्ती पार्टिया मूल फर्म के स्थीकृत कोटे में से प्रपने हिस्से के ग्रनुपात में लाइसेस प्राप्त करने के ग्राधकारी होंगी। प्रस्तुत सार्वजनिक सूचना के ग्रनुसार जहां सामान्य मूल्य के ग्राधार पर लाइसेस दिए ज ते हैं, कोटा श्रीधकारों के स्थानान्तरण/विभाजन होते की स्थिति में मूल फर्म से मम्बन्धित विपाटी के भीतर हर एक पार्टी के हक का ग्रनुपातिक रूप में ग्राबंटन किया जाता है।
- 5. यह ध्यान रहे कि सूबे फल जो अनुबन्ध 1 तथा 2 दोनों के अन्तर्गत आयात के लिए अनुकाप्त है, इनके सम्बन्ध में दोनों प्रकार के लाभ नहीं दिए जाएंगे। सूख फलों के आयात करने वाले आवेदकों को चाहिए कि वे या तो अनुबन्ध 1 की गतों के अनुसार अथवा ह नुबन्ध 2 की गतों के अनुसार केवल एक ही आवेदन पत्र भेजे और उन्हें चाहिए कि वे अपने आवेदन पत्नों में स्पष्ट रूप से लिख दें कि उन्होंने केवल एक के लिए आवेदन पत्न भेजा है न कि दोनों के लिए।
- 6. सामान्य मुद्रा क्षेत्र, जिसमे ईरान सम्मिलित है, से ग्रपरिष्कृत भेषजों के लिए कोटाधारी संस्थापित ग्रायानक जो इस नीति के श्रन्तगत लाइसेस प्रान्त करने के इच्छुक है, उनके लिए यह ग्रानिवार्य है कि जिस वर्ष के लिए उनके पाम सामान्य मुद्रा क्षेत्र के लिए कोटा प्रमाणपत्न है, उससे भिन्न किसी एक मूल वर्ष मे, भूतकाल में उन्होंने ईरान से श्रपरिष्कृत भेषजों का श्रायात किया हो। इस सम्बन्ध मे, लाइसेन प्राधिकारी को साक्ष्य प्रस्तृत करना चाहिए जिससे कि भूतकाल में किए गए एक ही प्रकार के ग्रायातों के लिए दो तरफ लाभ उपाजित न किया जाए।
- 7. हर एक मद की निष्चित मौद्रिक सीमा के भीतर ही लाइसेस दिया जाएगा । सभी अध्रे आवेदन-पत्रों को श्रस्वीकृत कर दिया जाएगा ।
- 8. वैध मामलों में दिए जाने वाल श्रायात लाइसेंसों को ईरान से ने प्रस्थान पोतों श्रथवा स्थल मागौं से ग्रायात के लिए वैध माना जाएगा। सूबे फलों के मामले में, लाइसेसों के पूरे ग्रिकत मूल्य तक पोतनाव द्वारा श्रायात करने की भी इजाजत होगी श्रौर ऐमें श्रायातों का श्राधार लागत बीमा भाड़ा होगा। खजूरों के श्रायात के मामले में, 60 प्रतिणत तक के लाइसेस के श्रांकत मूल्य तक श्रायात नौप्रस्थान पोतों श्रथवा स्थल मागों द्वारा होना चाहिए श्रौर यदि लाइसेसधारी लाइसेंस की वध श्रविध के दौरान किसी भी समय श्रायात करने के इच्छुक हैं तो शेष 40 प्रतिणत दूसरे साधनों जैसे पोत नाव द्वारा कर सकते हैं।
- 9. प्रस्तृत सार्वजनिक सूचना के विषय मे जारी किए गए लाइसेंस छ. मास के लिए **वैध** होंगे तथा भविष्य मे उनकी श्रवधि नहीं बढ़ाई जाएगी।

श्रनुबंध ।

विवरण तथा सं० भौर ग्रन्भूची का स्रंड	लाइमेंस प्राधिकारी	लाइसेंसों की वैधता	पावता का श्राधार	लाइसेंस नीति
1	2	3	4	5
(1) मूखो फल 21(ए)(2)4	मंयुक्त मुख्य नियंत्रक, श्रायान निर्यात (केन्द्रीय लाइमम क्षेत्र) नई दिल्ली, तथा मंयुक्त मुख्य नियंश्वक, श्रायात निर्यात, बम्बई ।	छ: मास	उन संस्थापित श्रायातकों के श्रावेदन पत्नों पर विचार किया जाएगा जिन्होंने पहले ईरान से 1951-52 से लेकर 1968-69 की श्रवधि के बौरान सूखे फलों का श्रायात किया था।	प्राधार भूत अविध में सर्वोतम वर्ष के प्राप्ते के प्रायात का 5 प्रतिशत । इसके प्रधीन कम मे कम 1500 द का । वे संस्थापित भायातक भी न्यूनतम मूल्य 1,500 द के लिए लाइसेंस दिये जाने के योग्य होंगे जो उस समय जबिक कोटा प्रतिशतता 10 प्रतिशत थी, ईरान से सूखे फलों के प्रायात के लिए न्यूम- तम मूल्य 3,000 प्रव करने रहे थे इमके बाबजूद कि सब कोटा प्रतिशतता घट कर 4 प्रतिशत कर दी गई है ।
(2) खणूर 21(की)/4	वही	वही	उन संस्थापित ग्रायातकों के श्रावेदन पत्नों पर विचार किया जाएगा, जिन्होंने पहले ईराम से 1951 52 से लेकर 1968- 69 की श्रवधि के दौरान खजुरों का श्रायात किया ग्रा।	सर्वोत्तम वर्ष के ग्राधे के ग्रायात का 25 प्रतिशत। —

			<u></u>	
1	2	3	4	5
(3) रैंड ग्राक्- साइड 3437 डी/5	संयुक्त मुख्य नियंत्रकः श्रायात निर्यात (केन्द्रीय लाइसेंस क्षेत्र) न र दिल्ली तथा संयुक्त मुख्य नियंत्रकः श्रायात निर्यात, बम्बई।	छ मास	उन संस्थापित भ्राया- तकों के भ्रावेदन पन्नों पर विचार किया जाएगा जिन्होंने पह ने ईरान सं 1951-52 से लेकर 1968-69 की भ्रविध के दौरान रैड भ्राक्साइड का	सामान्य के मूल्य घाधार पर।
(4) हींग 31 (बी)/5	वही	वही	उन संस्थापित श्राया- तकों के श्राबेदन पत्नों पर विचार किया जाएगा जिन्होंने पहर्ल ईरान से 1951- 52 से लेकर 1968- 69 की श्रवधि के वौरान हींग का श्रायात किया था।	ग्राधार भूत श्रवधि में सर्वोत्तम वर्ष के ग्राघे के श्रायात का 3 ½%
(5) श्रौषधीय बटियां श्रपरिष्कृत श्रौषधियां जिनकी सूची श्रप्रैल, 1971-मार्च 1972 की रैंड- बुक के परिणिष्ट 19 के श्रनुबंध 1 तथा 2 में दी गई है। 87-109/	वही	वही	उन संस्थापित भ्रायतकों के भ्रावेदन पक्षों पर विचार किया जाएगा, जिन्होंने पहले ईरान से 1951-52 से लेकर 1968-69 की भ्रविध के दौरान भ्रपरिष्कृत भ्रोषिधयों का भ्रायात किया था।	सामान्य मूल्य के घाध ' पर
(6) गोंद रेजिस तथा ला । हर किस्म के जो श्रन्यथा रूप सं उल्लेखित नहीं हैं लोहबान बहने बाला गोंद की छोड़ कर । 7/5	य ते	वही	उन संस्थापित भ्राया तकों के भ्रावेदन पत्नों पर विचार किया जाएगा जिन्होंने पहने ईरान से 1968- 69 की भ्रविध के दौरान इन मदों का भ्रायात किया था।	

भनुबंध 2

विवरण तथा लाइमेंस प्राधिकारी लाइसेंस पालता का झाधार लाइसेंस देन की नीति करुसंट झाई टी० की सी झनुसूची वैधता का खंड

मूखें फल 21(ए)/ मंपृक्त मुख्य
(2)/1 नियंत्रक, श्रायात
निर्यात (केन्द्रीय
लाइसेंस क्षेत्र),
नई दिल्ली

छः मास ईरान से सूखे फलों के सामान्य भूष के पदर्थ ग्रायात ल इसेंस आधार पर धन को दिए जायेंगे:-

- (1) उन संस्थापित प्राया कों को जिन्होंने प्रफगानिस्तान से ताजे-कलों का प्रायात पांच वर्षों के दौरान प्रपने खाने से किया था जिसका ग्रन्त 30-6-57 को हुआ।
 - (2) उन संस्थापित
 श्रायातकों को जिन्होने
 ताज फलों का श्रायात
 1951-52 से लेकर
 1968-69 कि की
 श्रवधि के वीरान
 किसी सामान्य क्षेत्र
 मे श्राने वा ने देणों मे
 श्रफगानिस्तान को
 छोड़कर किन्तु पाकिस्तान शामिल है, श्रपने
 खाते से किया हो।
 - (3) उन संस्थापित ग्रायातको को जिनका ताजे फलों का श्रायात 1945-46 1950-51 में।

1

2

3

4

5

के दौरान श्रवधि किमी सामान्य क्षेत्र मे श्राने वाले देशों में श्राफगानिस्तान को छोडकर, जिसमें पाकिस्तान शासिल है, ग्रपने खाते से किया हो बगर्ते कि 1960 में 1964 के दौरान पाकिस्तान से जाने बाले तदर्थ ताजे फलों के ग्रायात लाइसेंसों को लाइसेंस प्राधिकारी ने मंजुर कर लिया था।

- (4) उन संस्थापित धायातकों को जिनका नाजें फर्लों का भायात 1951-52 से लेकर 1968-69 की भ्रवधि के दौरान उनके खाते में हो।
- (5) सहयोग समितियां जो ताजे फलों व्यापार करती है बशर्ते कि वे संबंधित पंजीयक. सहकारी समितियों से पंजीयन प्रमाण पत्न प्रस्तृत करें कि ताजे फलों का व्यापार कर रहीं हैं।

एम० एम० सेन,

मुख्य नियंत्रक, प्रायात-निर्यात ।